



◎ 文、圖 | 王立仁
◎ Article, photos | Wang Li-jen

◆ 攝影比賽得獎者沈啟禎發得獎感言
Contest winner Sheng Chi-jhen gave his
appreciation on behalf of all winners.

「2007聚焦海巡攝影比賽」 頒獎暨第4季慶生會活動紀實

*Live Journal of CGA "2007
CGA Focus Photo Contest"
and Birthday Party for the 4th
Season*



◆海巡署署長王進旺與得獎代表沈啟禎接受媒體採訪
CGA Minister Wang Ginn-wang was having an interview by the media along with the contest winners.

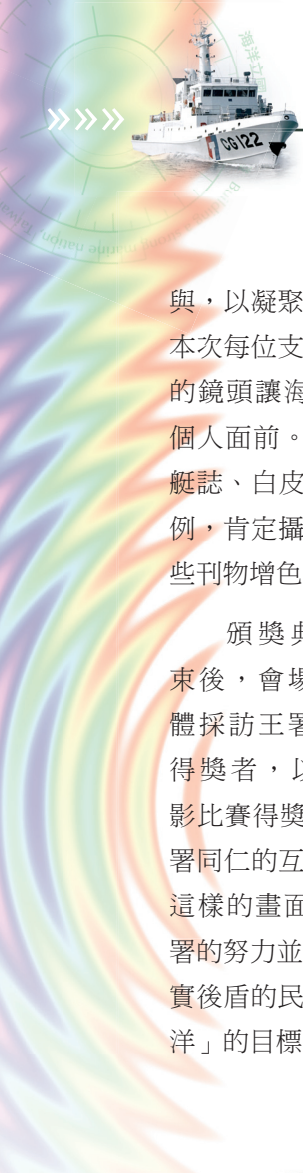


海巡署自2003聚焦海巡攝影比賽舉辦之後，頗獲各界好評及迴響，特別於今年再次舉辦「2007聚焦海巡攝影比賽」，以延續該活動之精神。該署特別將此次比賽頒獎典禮配合第4季度慶生會，於96年11月23日下午2時整，假該署大禮堂熱鬧舉行。本次活動由署長王進旺主持，聚焦攝影比賽得獎人及該署第4季壽星、政務副署長游乾賜、常務副署長尤明錫、鄭樟雄、主任秘書謝添進共同出席參與。

「2007聚焦海巡攝影比賽」參賽作品共計有社會組1,438件，學生組353件，總計1,791件，該署特聘7位專業評審委員，針對參賽作品評選出各組金牌、銀牌、銅牌各1名、優選5名及社會組佳作20名、學生組佳作18名，共計54名。王署長於典禮上除了恭喜獲獎人員之外，也對當季壽星致上祝福之意。王署長表示海巡署近年來為配合政府積極邁向「捍衛海洋、經營海洋、走向海洋」的海洋國家願景，除藉由各級機關（單位）所舉辦的親海及近海活動，鼓勵民眾積極參

Since the "2003 Focus Photo Contest" was held, the contest won wide recognition and reputation from the public. Therefore, the Administration held "2007 CGA Focus Photo Contest" to extend the spirit of the contest. The Administration also held the Birthday Party for the 4th season together with the contest award ceremony, which was held at 2:00 p.m. on November 23, 2007 at the CGA Ceremony Hall. The event was hosted by CGA'S Minister Wang Ginn-wang, with the participation of award winners, birthday people, Deputy Minister You Chian-ih of Political Affairs, Deputy Minister You Ming-xi and Jheng Jhang-syung of Administrative Affairs, and Chief Secretary Hsieh Tian-jin.

The Contest received 1,438 photos for the Social Group, 353 photos for the Student Group, which total 1,791 photos. The Administration invites seven judge committees that have professional specialty in the field to select winners for Gold, Silver, Bronze medals for two groups, five excellent photos for each group, 20 best photos in the Social Group, and 18 best photos in the Student Group, which total 54 winners. Minister Wang gives his congratulation to these winners in the ceremony and also his blessings to the birthday people. Minister Wang



與，以凝聚全民海洋意識外，尤其特別感謝本次每位支持攝影比賽的參賽者，透過他們的鏡頭讓海洋之美，毫無掩飾的呈現在每個人面前。他也以該署出版的期刊、艦艇誌、白皮書甚至文宣品為例，肯定攝影確實讓這些刊物增色不少。

頒獎典禮結束後，會場上媒體採訪王署長和得獎者，以及攝影比賽得獎者與該署同仁的互動熱烈，這樣的畫面證明了海巡署的努力並沒有白費，有了堅實後盾的民眾支持，相信未來達成「全民海洋」的目標是指日可待。

says that CGA has tried to comply with government policies to actively "protect the sea, manage the sea, and embrace the sea" for a vision of a marine country. Therefore, the Administration holds various marine events through the execution of units at each level to encourage the participation of civilians for a cultivation of general marine consensus. Minister Wang gives his special appreciation to the participants of the photo contest. Their photos have brought the beauty of ocean to the face of the public. He also exemplifies on the CGA journals, sail logs, White Paper, fliers to explain the positive assistance photos bring to these publications.

After the awarding ceremony, The media was interviewing Minister Wang and the contest winners while the CGA colleague were having an interaction among the public. This has proven that the efforts of CGA haven't done in vain. With strong support from the public, the Administration believes that the future vision of a "national marine" is soon to be achieved.

